

NUMBER 7 • BONUS STORY

Štene uz more

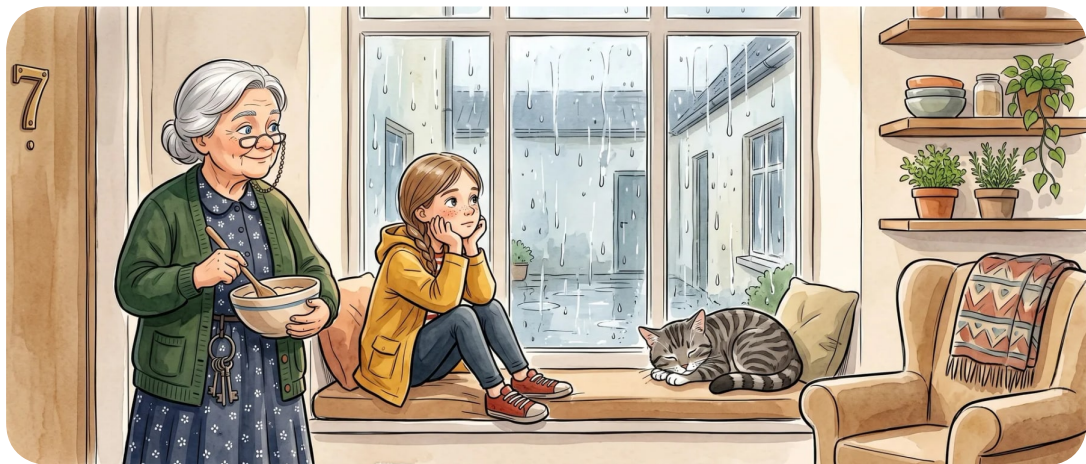
A rainy Saturday in spring. Lana and her best friend Petra wanted to ride their bikes to the park, and her mother Maja is working again. So Lana spends the day at her grandmother's, talking about the summers at the sea, a puppy, and what she wants to be.

4 Exercises · Duration: 10 min.

The weather and what to wear

Croatian

Read & listen online



Lana = ■ Mira = ○ Maja = ▲

A Saturday morning in spring at Mira's. Rain runs down the living-room window.

Subota je. Vani pada kiša i vrlo je hladno.

Lana sjedi kraj prozora. Ima deset godina. Danas nije sretna.

- Bako, zašto opet pada kiša? Danas Petra i ja želimo biciklima u park!

Petra je Lanina najbolja prijateljica iz škole. Ima malo štene.

○ Biciklom? Ne danas, Lana. Prehladno je. I vjetrovito.

■ Ali imam kabanicu! Ne treba mi sunce!

○ Ti imaš kabanicu. Ali bicikl nema.

○ Danas možeš crtati ili mi pomoći. Pečem palačinke.

The landlady's phone rings. It is Maja, Lana's mother, calling from work.

▲ Bok, Lana. Oprosti, danas opet radim. Do večeri.

■ Opet? Mama, ti uvijek radiš! Čak i u subotu!

▲ Znam. Ali moram pomagati ljudima. Pečete li baka i ti palačinke?

■ Da. Mama, dođi navečer! Ima mnogo palačinki.

U kuhinji Lana crta more, sunce i pijesak.

■ Gledaj, bako! Svako ljeto cijela obitelj ide na more.

■ Tamo je vruće, a mama ne radi. S nama je cijeli dan!

■ Ujutro plivamo. More je hladnije od jezera, ali ne bojim se.

■ Znam plivati bolje od mame!

○ A tvoj brat?

■ Još je premalen. Ne zna plivati. Samo jede pijesak!

- Poslije ručka gradimo dvorac od pijeska. Svako ljeto veći!
- Navečer je uz more vjetrovito. Zato mama uvijek kaže: "Lana, kapa! I jakna!"
- Tvoja mama ima pravo. Navečer uz more treba topla odjeća.
- Ali meni nikad nije hladno uz more!
- Nikad? Prošle godine si bila plava kao more!
- Nisam! Dobro... samo malo.

Lana turns the page and draws a small brown dog with big ears.

- Bako, gledaj: štene! Kao Petrino. Jako želim štene!
- Štene? A Miki? Miki ne voli pse.
- Miki živi ovdje. A štene može živjeti u našem stanu!
- A tko ga čuva? Tvoji roditelji rade, a ti si u školi.
- Znam čuvati životinje! Svaki dan čuvam Mikija!
- Ne, Lana. Miki čuva tebe.

On the windowsill the grey tomcat opens one eye, looks at the drawing of the dog, and turns his back on it.

- Mama kaže: "Pas treba vrijeme, a ja nemam vremena."
- Točno. Mama mnogo radi i zato je umorna.

■ Zato želim biti slikarica. Slikarica radi kod kuće i može čuvati štene!

○ Slikarica? Ne učiteljica, kao baka?

■ Ne! Učitelji uvijek kažu "kasnije".

○ Ja nikad ne kažem "kasnije". Kažem "sada"!

Afternoon. The rain stops, and the sun comes out over the wet roofs.

■ Bako, sunce! Mogu li sada biciklom?

○ Možeš. Ali s kapom i šalom, jer je vani još hladno.

■ Petra! Sunce je! Dođi u park sa štenetom!

Evening. Maja comes into the kitchen, tired, with a wet umbrella.

■ Mama! Ujutro kiša, pa sunce. A sada je Petrino štene moj prijatelj!

▲ I opet želiš štene, zar ne?

■ Da. Ali ljeti, uz more! Štenetu je tamo bolje nego u gradu.

▲ Možda, Lana. Možda.

Miki gleda štene u Laninom bloku. Uopće mu se ne sviđa.

New words

štene	puppy
pijesak	sand
dvorac	castle
slikarica	painter
peći	make/bake
životinja	animal
prestat	stop
pojavljivati	appear

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAID IT?

Who says it?

- 1 Bako, zašto opet pada kiša? Danas Petra i ja želimo biciklima u park!**

- ☐ A Lana
- ☐ B Maja
- ☐ C Mira

Meaning: Grandma, why is it raining again? Today Petra and I want to ride our bikes to the park!

2 Biciklom? Ne danas, Lana. Prehladno je. I vjetrovito.

- ☐ A Lana
- ☐ B Mira
- ☐ C Maja

Meaning: By bike? Not today, Lana. It's too cold. And it's windy outside.

3 Bok, Lana. Oprosti, danas opet radim. Do večeri.

- ☐ A Lana
- ☐ B Maja
- ☐ C Mira

Meaning: Hi, Lana. I'm sorry, I'm working again today. Until this evening.

L2) RIGHT OR WRONG?

True or false?

1 Petra ima štene.

- ☐ True ☐ False

Meaning: Petra has a puppy.

2 Maja radi u subotu.

☐ True ☐ False

Meaning: Maja works on Saturday.

3 Lana želi biti slikarica.

☐ True ☐ False

Meaning: Lana wants to be a painter.

4 Miki voli štene.

☐ True ☐ False

Meaning: Miki likes the puppy.

5 Lana ide biciklom prije nego što kiša prestane.

☐ True ☐ False

Meaning: Lana cycles before the rain stops.

L3) WHAT HAPPENED FIRST?

Put what happens in order.

- ☐ Lana gleda kišu kroz prozor.
- ☐ Lana crta more.
- ☐ Maja dolazi navečer.
- ☐ Maja zove s posla.
- ☐ Sunce se pojavljuje.

L4) UNDERSTAND THE STORY

Answer the questions.

1 Tko je Lanina prijateljica?

- ☐ A Petra
- ☐ B Dario

Meaning: Who is Lana's friend?

2 Što Lana želi?

- ☐ A Štene
- ☐ B Vlak

Meaning: What does Lana want?

3 Što Lana želi biti?

- ☐ A Učiteljica
- ☐ B Slikarica

Meaning: What does Lana want to be?